

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
20. Januar 2005 (20.01.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/006519 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: H02K 11/02

(DE). KIRCHBERGER, Michael [DE/DE]; Friedhofweg
24, 93073 Neutraubling (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/051344

(74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGE-
SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München
(DE).

(22) Internationales Anmeldedatum:
2. Juli 2004 (02.07.2004)

(25) Elnreichungssprache: Deutsch

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
103 30 806.7 8. Juli 2003 (08.07.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE];
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,
ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,

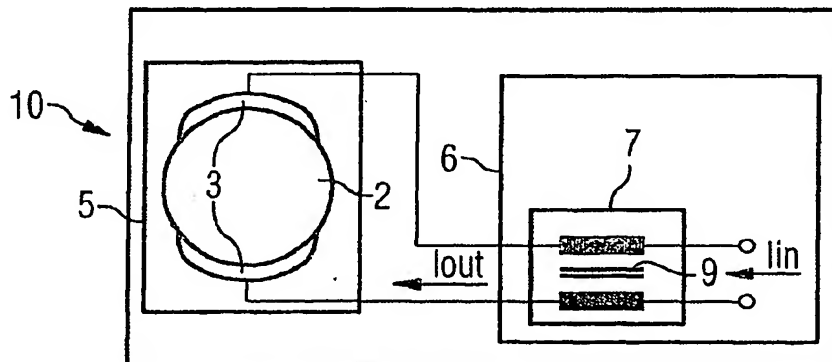
(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): GOTTMANN, Wolf-
gang [DE/DE]; Pfarrer-Merkel-Str. 4, 93491 Stamsried

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: CIRCUIT ARRANGEMENT FOR EMV-SUPPRESSION OF A DIRECT CURRENT MOTOR, AND SWITCHING
MODULE

(54) Bezeichnung: SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR EMV-ENTSTÖRUNG EINES GLEICHSTROMMOTORS SOWIE
SCHALTMODUL



(57) Abstract: The invention relates to a circuit arrangement and a switching module, in which an attenuator (7) is, for EMV sup-
pression of a DC motor (1), connected to the lines (4) of the DC motor (1). The attenuator (7) comprises a ferrite, particularly a
common mode ferrite (9).

(57) Zusammenfassung: Erfindungsgemäss wird eine Schaltungsanordnung beziehungsweise ein Schaltmodul vorgeschlagen, bei
der zur EMV-Entstörung eines DC-Motor (1) in die Leitungen (4) des DC-Motor (1) ein Dämpfungsglied (7) geschaltet wird. Das
Dämpfungsglied (7) weist einen Ferrit auf, insbesondere einen Common Mode Ferrit (9).

SS080117, bccwyllof
0011-829 (A29) :leT

WO 2005/006519 A1

BEST AVAILABLE COPY